



**UMOWA NR .....**

zawarta w dniu ..... w Toruniu, pomiędzy Województwem Kujawsko-Pomorskim w Toruniu, Plac Teatralny 2, NIP 956-19-69-536 - Regionalnym Ośrodkiem Polityki Społecznej z siedzibą w Toruniu, ul. Bartkiewiczówny 93; zwanym dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez:

Dyrektora Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Toruniu - Pana Adama Szponkę

a

.....zwanym dalej Wykonawcą,

reprezentowanym przez.....

następującej treści:

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest usługa opracowania projektu graficznego (łącznie z projektem okładki), przygotowania do druku (skład) oraz druku i dostarczenia „Informatora dla Seniora”, realizowana w ramach projektu partnerskiego pn. „Pogodna jesień życia na Kujawach i Pomorzu – projekt rozwoju pomocy środowiskowej dla seniorów” i projektu pn. "Wsparcie osób starszych i kadry świadczącej usługi społeczne w zakresie przeciwdziałania rozprzestrzenianiu się COVID-19, łagodzenia jego skutków na terenie województwa kujawsko-pomorskiego", współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Osi Priorytetowej 9. Solidarne społeczeństwo Działanie 9.3 Rozwój usług zdrowotnych i społecznych Poddziałanie 9.3.2 Rozwój usług społecznych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014–2020 oraz środków Samorządu Województwa Kujawsko-Pomorskiego.
2. Informator, o którym mowa w ust. 1, będzie przygotowany zgodnie z następującymi parametrami:
  - 1) format: 205 mm x 275 mm;
  - 2) papier i okładka: LWC 57, pełen kolor /4+4/;
  - 3) czcionka Calibri 12, odstęp 1,15;
  - 4) zadruk 4 + 4;
  - 5) oprawa: szyta, miękka;
  - 6) kolor: pełny kolor;
  - 7) objętość: max. 130 str.;
  - 8) nakład: 5 000 egzemplarzy.
3. Materiał źródłowy, o którym mowa w ust. 1, zostanie przesłany Wykonawcy pocztą elektroniczną wraz z logotypami, które muszą być umieszczone na przedmiocie umowy.
4. Materiał źródłowy oraz logotypy są własnością Zamawiającego.

**§ 2**

1. Wykonawca wykonując przedmiot umowy jest zobowiązany spełniać warunki techniczne, wynikające ze Szczegółowego Opisu Przedmiotu Zamówienia, zwanego dalej SOPZ stanowiącego załącznik nr 1 do umowy, w tym realizacji publikacji będącej przedmiotem umowy, zgodnie z wytycznymi w SOPZ.



Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

2. Wykonawca oświadcza, że posiada kwalifikacje, doświadczenie i uprawnienia, a także zaplecze techniczne i finansowe, niezbędne do prawidłowego wykonania umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z materiałów własnych i dostarczenia do siedziby Zamawiającego własnym transportem oraz wniesienia i złożenia w miejscu przez niego wskazanym.
4. Wykonawca oświadcza, iż w toku realizacji niniejszej umowy będzie postępował zgodnie ze wskazówkami Zamawiającego.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy na najwyższym profesjonalnym poziomie, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i zgodnie z interesami Zamawiającego.
2. Przedmiot umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, zostanie zrealizowany w zakresie zgodnym z SOPZ, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy i ofertą Wykonawcy z dnia ..... oraz postanowieniami niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z należytą starannością i ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłową realizację zawartej umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot umowy, z uwzględnieniem następujących warunków szczególnych:
  - 1) Zamawiający przekaze Wykonawcy w dniu podpisania umowy materiał źródłowy zawierający tekst, tabele i wykresy, w postaci plików elektronicznych (np. Word, Excel, pdf, pliki graficzne jpg);
  - 2) przekazanie materiałów źródłowych oraz pozostałej korespondencji pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą odbywać się będzie drogą elektroniczną poprzez następujące adresy e-mail Zamawiającego: [m.slotwinska@rops.torun.pl](mailto:m.slotwinska@rops.torun.pl) oraz adres e-mail Wykonawcy: .....
  - 3) Zamawiający zastrzega sobie prawo do wnoszenia uwag i sugestii podczas prac przygotowawczych;
  - 4) Wykonawca może przystąpić do druku materiałów wyłącznie po ostatecznej akceptacji projektu ze strony Zamawiającego;
  - 5) przed przystąpieniem do druku Wykonawca przekaze drogą elektroniczną Zamawiającemu pliki impozycyjne celem sprawdzenia projektów graficznych publikacji;
  - 6) opóźnienie powstałe z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego powoduje wydłużenie terminów wykonania poszczególnych etapów przez Wykonawcę o ekwiwalentny czas;
  - 7) Wykonawca ponosi odpowiedzialność za prawidłowy układ graficzny i odpowiednie rozmieszczenie tekstu;
  - 8) Wykonawca przygotowuje elektroniczne pliki publikacji w formacie pdf, celem zamieszczenia na stronie internetowej Zamawiającego i przekaze te pliki Zamawiającemu na płycie CD/DVD lub drogą elektroniczną nie później, niż w dniu przekazania wydrukowanych publikacji;
  - 9) ostateczną wersję projektów składu publikacji Wykonawca przekaze Zamawiającemu na płycie CD/DVD w formacie pdf do druku oraz dodatkowo, po uzgodnieniu z Zamawiającym, w formacie cdr i eps, w dniu dostarczenia publikacji.





#### § 4

Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1) opatrzenia publikacji do druku logotypami i informacjami przekazanymi przez Zamawiającego;
- 2) przedstawienia na wezwanie Zamawiającego /pisemne, telefoniczne, faksem lub drogą elektroniczną/ wszelkich informacji i wyjaśnień związanych z realizacją przedmiotu umowy w terminie określonym przez Zamawiającego.

#### § 5

1. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia oraz wniesienia publikacji, o której mowa w § 1 do siedziby ROPS, na adres:

**Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Toruniu  
ul. Bartkiewiczówny 93; 87-100 Toruń  
pokój nr 202 (II piętro)**

2. Realizacja przedmiotu umowy nastąpi do dnia **22 grudnia 2021 r. do godz. 15:00.**
3. Dostarczenie przedmiotu umowy może nastąpić w terminach wskazanych przez Zamawiającego, po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu terminu jego dostarczenia, przy uwzględnieniu godzin pracy Zamawiającego, tj.: godz. poniedziałek, środa, czwartek 7:30 – 15:30, wtorek 7:30 – 17:00, piątek 7:30 – 14:00.

#### § 6

1. Do kontaktów z Wykonawcą w związku z wykonywaniem umowy, w tym do składania oświadczeń w zakresie uwag do przedstawionych materiałów oraz przyjmowania poszczególnych części przedmiotu umowy w imieniu Zamawiającego upoważniona jest:  
Malwina Słotwińska, nr tel. 56 657-14-68, adres e-mail: m.slotwinska@rops.torun.pl.
2. Osobą upoważnioną po stronie Wykonawcy do kontaktów z Zamawiającym jest:  
Pan/Pani....., tel.:....., adres e-mail:.....

#### § 7

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia określonego w § 8 ust.1, majątkowe prawa autorskie do przedmiotu umowy.
2. Przeniesienie, o którym mowa w ust. 1, następuje bez ograniczenia, co do terytorium, czasu, ilości egzemplarzy, na następujących polach eksploatacji:
  - 1) utrwalania i zwielokrotnienia wszelkimi znanymi technikami, w tym technikami cyfrowymi, elektronicznymi, wszelkimi technikami poligraficznymi;
  - 2) wprowadzenia do obrotu;
  - 3) wprowadzenia do pamięci komputera i wykorzystania w Internecie;
  - 4) publicznej prezentacji opracowania;
  - 5) wypożyczenia i wynajmu opracowania.
3. Zamawiający ma prawo wykorzystywania całości przedmiotu umowy w celu promocji i reklamy.
4. Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do udzielania zgody na wykonywanie autorskich praw zależnych do przedmiotu umowy.



Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

5. Z chwilą przejścia przedmiotu umowy Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy /nośników/, na których rezultaty niniejszej umowy zostały utrwalone.
6. Wykonawca ma prawo pozostawić u siebie utrwaloną publikację jedynie dla celów własnej dokumentacji.
7. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za ewentualne naruszenie praw majątkowych i osobistych osób trzecich w razie dokonania bez wymaganej zgody uprawnionych zmian w wykorzystywanych materiałach.

## § 8

1. Ogólny koszt usługi, o której mowa w § 1, zwany dalej wynagrodzeniem, zgodnie z ofertą Wykonawcy wyniesie kwotę brutto: ..... zł (słownie: .....).
2. Na wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, składa się koszt:
  - 1) opracowania projektu graficznego (łącznie z projektem okładki);
  - 2) przygotowania do druku;
  - 3) druku;
  - 4) dostarczenia publikacji Zamawiającemu i złożenia/wniesienia do miejsca wskazanego przez Zamawiającego.
3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi po zrealizowaniu przedmiotu umowy, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury, przelewem na konto Wykonawcy, podane na fakturze w terminie do 14 dni od daty wpływu faktury do siedziby Zamawiającego. Wynagrodzenie zostanie sfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach projektu partnerskiego pn. „Pogodna jesień życia na Kujawach i Pomorzu – projekt rozwoju pomocy środowiskowej dla seniorów” i projektu pn. "Wsparcie osób starszych i kadry świadczącej usługi społeczne w zakresie przeciwdziałania rozprzestrzenianiu się COVID-19, łagodzenia jego skutków na terenie województwa kujawsko-pomorskiego", współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Osi Priorytetowej 9. Solidarne społeczeństwo Działanie 9.3 Rozwój usług zdrowotnych i społecznych Poddziałanie 9.3.2 Rozwój usług społecznych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014–2020 oraz środków Samorządu Województwa Kujawsko-Pomorskiego.
4. Warunkiem dokonania zapłaty wynagrodzenia w terminie, o którym mowa w ust. 3, będzie dostępność środków finansowych na rachunku bankowym Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Toruniu.
5. Podstawą do wystawienia przez Wykonawcę faktury jest przyjęcie przez Zamawiającego przedmiotu umowy określonego w § 1 bez uwag.
6. Za dzień dokonania zapłaty strony uznają dzień, w którym zostanie obciążony rachunek bankowy Zamawiającego.
7. Wykonawca wystawi fakturę wg poniższego wzoru:

nabywca: Województwo Kujawsko-Pomorskie  
siedziba: Pl. Teatralny 2, 87-100 Toruń  
NIP: 956-19-69-536  
płatnik: Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej





siedziba: ul. Bartkiewiczówny 93, 87-100 Toruń

### § 9

1. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad w przekazanych materiałach, lub niezgodności z zaakceptowanym projektem wydruku, Zamawiający prześle Wykonawcy reklamację. Wykonawca zobowiązuje się odpowiedzieć pisemnie na reklamację w ciągu 3 dni. Brak odpowiedzi w określonym terminie oznacza przyjęcie reklamacji.
2. Przyjęcie reklamacji oznacza pisemną akceptację wszystkich wyszczególnionych w niej uwag wniesionych przez Zamawiającego i w oparciu o nie, wymianę wydruków na wolne od wad w terminie 7 dni od daty akceptacji reklamacji.
3. W przypadku nieprzyjęcia reklamacji Zamawiający może od umowy odstąpić ze skutkiem natychmiastowym bez odrębnego wezwania ze skutkami określonymi w § 10.
4. Przy dokonywaniu odbioru przedmiotu umowy objętego reklamacją mają odpowiednie zastosowanie postanowienia ust. 1 - 3.

### § 10

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - 1) za odstąpienie przez Zamawiającego od umowy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca, w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 ust. 1. Zapłata nastąpi w terminie 14 dni od daty informacji o odstąpieniu od umowy;
  - 2) za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy, w wysokości 2% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 umowy, za każdy dzień zwłoki.
2. Łączna, maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić Strony wynosi 40% wynagrodzenia brutto, o których mowa w § 8 ust. 1.
3. Kwoty kar, o których mowa w ust. 1 podlegają potrąceniu z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy.
4. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia, które są następstwem działania siły wyższej.
5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość dochodzenia odszkodowania przekraczającego wysokość kary umownej.

### § 11

Zamawiający może odstąpić od umowy bez odrębnego wzywania Wykonawcy do prawidłowego wykonania umowy w przypadku, gdy Wykonawca:

- 1) złoży fałszywe, podrobione lub stwierdzające nieprawdę dokumenty w celu uzyskania wynagrodzenia;
- 2) stał się niewypłacalny;
- 3) nie wykonał umowy w terminie, zaprzestał jej realizacji lub realizuje ją w sposób niezgodny z niniejszą umową, zwłaszcza w przypadku:
  - a) stwierdzenia wystąpienia wad uniemożliwiających odbiór przedmiotu umowy,
  - b) nieusunięcia wad publikacji w terminach i na zasadach określonych w § 9,



Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

- c) niedozwolonego powierzenia wykonania przedmiotu umowy podwykonawcy;
- 4) pomimo wezwania Wykonawcy do prawidłowego wykonywania umowy i wyznaczenia w tym celu stosownego terminu, Wykonawca nadal nie wykonuje swoich obowiązków w sposób zgodny z umową.

## § 12

1. Zmiana postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, jest dopuszczalna w szczególnie uzasadnionych przypadkach, na zasadach wskazanych w ust. 2-8.
2. Zmiana może być wprowadzona na następujących zasadach:
  - 1) Wykonawca może zaproponować zmianę przez złożenie pisemnej propozycji zmiany, która zdaniem Wykonawcy, w razie przyjęcia, pozwoli obniżyć koszty realizacji umowy lub w inny sposób będzie korzystna dla Zamawiającego;
  - 2) Zamawiający może przedłożyć propozycję zmiany, jeżeli jej wprowadzenie jest konieczne dla prawidłowej realizacji zadania, i która, w razie przyjęcia, obniży koszty realizacji umowy lub w inny sposób będzie korzystna dla Zamawiającego lub jeżeli konieczność jej wprowadzenia wynika ze zmiany prawa lub z innych okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. Każda ze Stron przedkładając drugiej Stronie propozycję zmiany, spełniającą wymogi określone w ust.1 i 2, wraz z tą propozycją przedłoży:
  - 1) opis proponowanej zmiany;
  - 2) zakres proponowanej zmiany;
  - 3) szacunki, czy i w jaki sposób zakładana zmiana wpłynie na termin realizacji przedmiotu umowy, oraz
  - 4) szacunki dotyczące wpływu zmiany na wynagrodzenie należne Wykonawcy wraz z uzasadnieniem.
4. Po otrzymaniu propozycji, Wykonawca albo Zamawiający (w zależności od przypadku) w terminie 1 dnia zatwierdzi bądź odrzuci otrzymaną propozycję zmiany, bądź w tym terminie wystąpi do strony występującej z propozycją zmiany, przesyłając zmodyfikowaną propozycję zmiany, spełniającą wymogi opisane w ust. 3.
5. W przypadku upływu terminu podanego w ust. 4, traktuje się, iż propozycja wprowadzenia zmiany została odrzucona.
6. Do przesłanej zmodyfikowanej propozycji zmiany mają zastosowanie postanowienia ust. 4-5.
7. Każda zmiana do umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem jej nieważności.
8. Zmiana umowy dokonana z naruszeniem postanowień ust. 1-7 jest nieważna.

## § 13

Wykonawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych w zakresie niezbędnym dla wykonania umowy, zgodnie z załącznikiem nr 2 oraz oświadcza, że zapoznał się z klauzulami informacyjnymi dot. przetwarzania danych osobowych, zawartymi w załączniku nr 3 do umowy.\*

---

\* Dot. osób fizycznych.



**§ 14**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
2. W sprawach spornych sądem rozstrzygającym będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego dwa egzemplarze dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA